

SONY®

4-170-840-51(1)

DSC-TX5

Цифров фотоапарат Ръководство за експлоатация

BG



LITHIUM ION **N**
TYPE

Cyber-shot

© 2010 Sony Corporation

Бележка на потребителя

Моделът и серийният номер са отбелязани от долната страна на устройството. Запишете серийния номер на мястото, оставено по-долу. Обръщайте се към тези цифри винаги, когато ви се наложи да се свържете с вашия дилър на Sony относно този продукт.

Модел №. DSC-TX5

Сериен №. _____

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.

ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО

ОПАСНОСТ

ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР

ИЛИ ТОКОВ УДАР, ВНИМАТЕЛНО

СЛЕДВАЙТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Ако формата на щекера не съвпада с контакта от мрежата от 220 V, използвайте преходник с подходяща форма за контакти във вашата мрежа.

ВНИМАНИЕ

Батерия

Ако не боравите правилно с батерията, тя може да експлодира, да причини пожар или дори химически изгаряния. Съблюдавайте следните мерки.

- Не разглобявайте батерията.
- Не удрайте и не излагайте батерията на сътресения или подобни, като например удари; не я изпускайте или настъпвате.
- Внимавайте да не окъсите батерията и не позволявайте контакт на терминалите с метални предмети.

- Не излагайте батерията на изключително високи температури над 60°C, като например в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина.
- Не изхвърляйте батерията в огън.
- Не работете с повредени или протекли литиево-йонни батерии.
- Уверете се, че сте заредили батерията, като използвате оригинално зарядно устройство за батерии на Sony или устройство, което може да зарежда тази батерия.
- Не допускате малки деца да си играят с батерията.
- Пазете батерията суха.
- Подменяйте батерията единствено със същия или еквивалентен вид.
- Изхвърляйте използваните батерии, както е посочено в инструкциите.

Зарядно устройство за батерии

Дори ако лампичката CHARGE не свети, зарядното устройство за батерии не е изключено от източника на захранване, докато е свързано към мрежата от 220 V (стенен контакт). Ако се получи проблем, докато използвате зарядното устройство за батерии, незабавно изключете захранването, като издърпате щекера от мрежата от 220 V.

За потребители в Европа

Забележка за потребителите от страните, които попадат под изискванията на директивите на Европейския съюз

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Токио, 108-0075 Япония. Оторизираният представител за ЕМС и безопасност на продукта е Sony Германия GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия. За сервиз или проблеми с гаранцията, моля, обръщайте се към адресите, които са ви дадени в отделните сервизни книжни или гаранционни карти.

Този продукт е изпитан и отговаря на изискванията на ЕМС директивата за използване на свързващи кабели, по-къси от 3 метра.

Внимание

Възможно е електромагнитни полета с определена честота да повлияят на звука и картината на устройството.

Забележка

Ако статично електричество или електромагнетизъм причини прекъсване на операцията по трансфер на данни, рестартирайте програмата или изключете и отново включете USB кабела.

**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди
(Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски
страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)**



Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай, при неправилното изхвърляне на продукта, могат да се случат. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с общинския офис във вашия град, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.



Изхвърляне на използвани батерии (приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)

Този символ на батериите или на тяхната опаковка показва, че батериите, предоставяни с този продукт, не трябва да се третират като домашен отпадък.

Възможно е при определени видове батерии този символ да бъде използван заедно с химически означения. Химическият символ на живака (Hg) или оловото (Pb) се добавят, ако батерията съдържа повече от 0.0005% живак или 0.004% олово.

Изхвърляйки батериите на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай, при неправилното изхвърляне на батериите, могат да бъдат причинени. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на природните ресурси.

В случаите, в които поради мерки за безопасност, експлоатационни причини или за да бъдат запазени данните батериите трябва да останат в устройството, то те следва да бъдат подменяни само от квалифициран персонал. За да се уверите, че батериите ще бъдат правилно изхвърлени, когато животът им изтече, предайте батериите на съответното място за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

Относно всички други видове батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното изваждане на батериите от продукта.

Предайте батериите в събирателен пункт, за да бъдат рециклирани.

За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт или батериите, с които работи, моля, свържете се с общинската служба във вашия град, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Съдържание

Подготовка за включване

Устойчивост на фотоапарата към вода, прах и удари.....	8
Вижте "Cyber-shot Handbook" (Ръководство за Cyber-shot) (PDF) на приложения CD-ROM.....	11
Проверка на приложените аксесоари	11
Забележки относно използването на фотоапарата	12
Упътване за частите.....	14
Зареждане на батерията	15
Поставяне на батерията/картата с памет (продава се отделно) ...	17
Сверяване на часовника	20

Запис/преглед на изображения

Запис на снимки.....	21
Запис на видеоклипове.....	22
Преглед на изображения	23

"Cyber-shot Handbook" (Ръководство за Cyber-shot) (PDF)

Подробности относно вашия фотоапарат (“Cyber-shot Handbook” (Ръководство за Cyber-shot)).....	24
--	----

Други

Списък с икони, изведени на екрана.....	25
Брой снимки, които можете да запишете, и време за запис на видеоклипове.....	27
Предпазни мерки	28
Технически характеристики	30

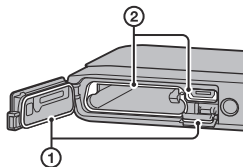
Устойчивост на фотоапарата към вода, прах и удари

Този фотоапарат е устойчив на вода, прах и удари. Повреди, причинени от неправилна употреба или от неправилна поддръжка на фотоапарата, не се покриват от ограничената гаранция.

- Този фотоапарат е водоустойчив/утоичив на прах, еквивалентен към IEC60529 IP58. Фотоапаратът работи на дълбочина до 3 метра за време от 60 минути.
- Не излагайте фотоапарата директно на течаща вода, като например от чешмата.
- Не използвайте фотоапарата в горещи извори.
- Използвайте фотоапарата във вода с препоръчителен температурен обхват от -10°C до $+40^{\circ}\text{C}$.
- В съответствие със стандарта MIL-STD 810F Method 516.5-Shock, този продукт е преминал тестове на пускане от височина 1.5 m върху шперплат с дебелина 5 cm.*
- * Sony не гарантира, че фотоапаратът няма да се повреди, ступи или че ще е водоустойчив при всякакви обстоятелства или условия на употреба.
- Във връзка с устойчивостта на прах/удари, Sony не дава гаранция, че фотоапаратът няма да се надраска или покритието му няма да се наруши.
- Понякога водоустойчивостта на фотоапарата може да се наруши, ако фотоапаратът е изложен на силен удар, например вследствие на изпускане от високо. Препоръчваме ви извънгаранционно да проверите изправността на фотоапарата в сервис.
- Приложените аксесоари не са устойчиви на вода, прах и удари.

Забележки преди използването на фотоапарат под вода/близо до вода

- Внимавайте под капачетата на отделението за батерията/картата с памет и мултиконектора да не попадне чужда материя, като например пясъчинки, косми или мръсотия. Дори най-малкото количество чужда материя може да доведе до попадането на вода във фотоапарата.
- Уверете се, че уплътненията на капачетата и насрещните им повърхности не са надраскани. Дори най-малката драскотина може да доведе до попадане на вода във фотоапарата. Ако уплътненията на капачетата и насрещните им повърхности се надраскат, занесете фотоапарата в сервис, за да подмените уплътненията извънгаранционно.
- Ако по уплътненията или насрещните им повърхности попадне мръсотия или пясъчинки, почистете с меко парче плат, което не оставя след себе си влакънца. Не използвайте остри инструменти, за да предотвратите надраскване на уплътненията на капачетата и насрещните им повърхности.



- ① Уплътнение
- ② Насрещна повърхност

- Не отваряйте/затваряйте капачетата на отделенията за батерията/картата с памет и мултиконектора, ако ръцете ви са мокри или мръсни, или когато се намирате в близост до вода, защото съществува риск във вътрешността да попадне пяск или вода. Преди да отворите капачето, извършете процедурата, описана в “Почистване след използването на фотоапарата под вода или близо до вода”.
- Отворете капачето, ако фотоапаратът е напълно сух.
- Винаги проверявайте дали капачетата на отделенията за батерията/картата с памет и мултиконектора са здраво затворени.

Забележки за използване на фотоапарата под вода/близо до вода

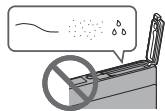
- Не излагайте фотоапарата на удар – например вследствие на скок във вода.
- Не отваряйте и не затваряйте капачетата на отделенията за батерията/картата с памет и мултиконектора, докато сте под вода/близо до вода.
- Ако имате намерение да използвате фотоапарата на дълбочина по-голяма от 3 метра, използвайте отделен комплект за подводни снимки.
- Този фотоапарата потъва, когато бъде поставен във вода. Поставете ръката си през ремъка за китката, за предотвратите потъването на фотоапарата.
- При подводни снимки с помощта на светкавицата е възможно да се появят бledi, бели петна, които представляват отражения от плаващи обекти. Това не е неизправност.
- За да снимате под вода с по-малко смущения, изберете 🐟 (Под вода) в режимите за избор на сцена.
- Ако върху обектива попадне вода или друга чужда материя, няма да можете да записвате ясни изображения.
- Не отваряйте и не затваряйте капачето на обектива във вода, която съдържа пясъчинки. Възможно е пясъчинките да попаднат във вътрешността на обектива и премахването им ще бъде много трудно, дори след като извършите операция по почистване.

Забележки за водоустойчивост

Повреди, причинени от неправилна употреба или от неправилна поддръжка на фотоапарата, не се покриват от ограничената гаранция. Когато използвате този фотоапарат под вода или близо до вода, внимателно прочетете частта “Устойчивост на фотоапарата към вода, прах и удари” в Ръководство за експлоатация и инструкциите по-долу.

Капачета

- Внимавайте под капачетата на отделениято за батерията/картата с памет и мултиконектора да не попадне чужда материя - например пясъчинки, косми или мръсотия. Дори най-малкото количество чужда материя може да доведе до попадането на вода във фотоапарата.
- Не отваряйте капачетата на отделенията за батерията/картата с памет или мултиконектора, ако ръцете ви са мокри или мръсни.



Затваряне на капачетата

- Затворете здраво капачето на мултиконектора, след това затворете и капачето на отделението за батерията/картата с памет. Затворете здраво капачето на отделението за батерията/картата с памет, докато чуete плъзгащия заключващ механизъм да шракне на място и вече не виждате жълтия маркер под заключващия механизъм.



Почистване след използването на фотоапарата под вода или близо до вода

- Винаги почиствайте фотоапарата с вода до 60 минути след употреба и не отваряйте капачето на отделението за батерията/картата с памет докато почистването не приключи. Песъчинки или вода могат да попаднат на места, които не можете да видите. Ако не изплакнете фотоапарата, водоустойчивостта му може да намалее.
- Оставете фотоапарата за повече от 5 минути в купа с чиста вода. След това леко изтръскайте водата от фотоапарата, натиснете всички бутони един по един, плъзнете лостчето zoom (W/T) или капачето на обектива във водата, за да почистите полепналата сол, песъчинки и друга материя по бутоните или около капачето на обектива.
- След като изплакнете, избършете капчиците вода с меко парче плат. Оставете фотоапарата напълно да изсъхне на сенчесто и проветриво място. Не изсушавайте със сешоари, защото съществува риск от деформация и/или намаляване на водоустойчивостта.
- Този фотоапарат е конструиран така, че водата да се оттича. Водата се оттича от отворите на бутона ON/OFF (Захранване), лостчето zoom (W/T) и други контролни бутони. След като водата се оттече, поставете фотоапарата върху сухо парче плат за известно време.
- Когато поставяте фотоапарата под вода, е възможно да се появят мехурчета. Това не е неизправност.
- Корпусът на фотоапарата може да се обезцвети, ако по него попадне плажно масло или бронзант. Ако това се случи, незабавно избършете плажното масло или бронзанта от фотоапарата.
- Не оставяйте солена вода да засъхне в или по повърхността на фотоапарата. Това може да доведе до корозия или до обезцветяване на материята, или да намали водоустойчивостта на устройството.
- Отварянето/затварянето на капачето на отделението за батерията/картата с памет или мултиконектора може да доведе до нарушаване на целостта на уплътнението. Препоръчваме ви веднъж годишно да проверявате фотоапарата в оторизиран сервис или при вашия доставчик и да подменяте уплътненията извънгаранционно.



Вижте “Cyber-shot Handbook” (Ръководство за Cyber-shot) (PDF) на приложения CD-ROM

За подробности относно допълнителните операции, моля, вижте “Cyber-shot Handbook” (Ръководство за Cyber-shot) (PDF) на CD-ROM диска (приложен в комплекта), като използвате компютър. Вижте “Cyber-shot Handbook” (Ръководство за Cyber-shot) за подробни инструкции относно записа или прегледа на изображения и свързването на фотоапарата към вашия компютър, принтер или телевизор (стр. 24).



Проверка на приложените аксесоари

- Зарядно устройство за батерии BC-CSN/BC-CSNB (1)
- Захранващ кабел (1) (не е приложен за моделите за САЩ и Канада) (1)
- Акумулаторна батерия NP-BN1 (1)
- Маркер (1)
- USB кабел, A/V кабел за мулти употреба (1)
- Ремък за китката (1)
- CD-ROM (1)
 - Програмен софтуер Cyber-shot
 - “Cyber-shot Handbook” (Ръководство за Cyber-shot)
- Ръководство за експлоатация (това ръководство) (1)
- Забележки за водоустойчивост (1)


Забележки

- Приложените аксесоари не са устойчиви към вода, прах и удари.
- Ремъкът за китката е фабрично прикрепен към фотоапарата. Пъхнете ръката си през примката, за да предотвратите потъването или изпускането на фотоапарата.

Забележки относно използването на фотоапарата

Промяна на настройката за език

Езикът на екрана може да бъде променен, ако е необходимо.

За да промените настройката за езика, докоснете **MENU**, след това изберете  (Настройки) → **YT** (Основни настройки) → [Language Setting].

Подсигуряване на данни във вградената памет и на картата с памет

Не изключвайте фотоапарата и не вадете батерията или картата с памет, докато лампичката за достъп свети. Ако го направите, възможно е данните, записани във вградената памет или на картата с памет, да се повредят. Уверете се, че сте копирали данните на друг носител, за да ги защитите.

Файлове с бази данни

Когато заредите във фотоапарата карта с памет без файл с база данни, и когато включите устройството, част от капацитета на картата с памет автоматично се използва за създаването на файл с база данни. Тази операцията изисква известно оперативно време, след което устройството стартира извършването на следващата операция.

Забележки относно записа/възпроизвеждането

- За да сте сигурни, че операциите с картата с памет са стабилни, препоръчваме ви да използвате този фотоапарат, за да форматирате всяка карта с памет, която се използва за първи път с този фотоапарат. Обърнете внимание, че форматирането ще изтрие всички данни, записани на картата с памет. Тези данни не могат да бъдат възстановени. Уверете се, че сте подсигурили всички важни данни на компютъра или на друго място за съхранение на данни.
- Преди запис на еднократни събития направете пробен запис, за да се уверите, че фотоапаратът работи правилно.
- Не насочвайте фотоапарата директно към слънцето или към друга ярка светлина. Това може да причини неизправност в устройството.
- Не използвайте фотоапарата близо до места, които излъчват силни радиовълни или радиация. Ако го направите, възможно е фотоапаратът да не записва или възпроизвежда правилно.
- Ако в устройството се получи конденз на влага, отстранете влагата преди да използвате фотоапарата.
- Не тръскайте и не удряйте фотоапарата. Освен повреда и невъзможност за записи, подобни действия могат да направят носителя за запис неизползваем или да причинят повреда или загуба на данни за изображенията.
- Отстранете полепналата прах от повърхността на светкавицата. Ако вследствие на затопляне по повърхността на светкавицата залепне прах, възможно е светкавицата да не излъчи достатъчно светлина или изображението може да се запише с променен цвят.

Забележки за LCD екрана и обектива

- LCD екранът е произведен по високо прецизна технология, така че ефективният брой пиксели е над 99,99%. Възможно е обаче върху LCD екрана да се появят малки черни и/или ярки петънца (бели, червени, сини или зелени на цвят). Появата на тези петънца е напълно нормална в процеса на снимане и по никакъв начин не влияе върху качеството на записаното изображение.
- Не натискайте LCD екрана. Това може да доведе до загуба на цветовете и да причини неизправност.

Моля, използвайте оригинални продукти на Sony

Ако използвате аксесоари, произведени от компании, различни от Sony, това може да причини проблем с фотоапарата.

- Работата на фотоапарати, произведени от други производители и използващи магнити, може да причини проблем със захранването.

Температура на фотоапарата

При продължителна употреба е възможно фотоапаратът и батерията да се нагорещат - това не е индикация за неизправност.

Защитата от прегряване

В зависимост от температурата на фотоапарата и батерията е възможно да не успеете да запишете видеоклип или като защитна функция на фотоапарата е възможно захранването автоматично да се изключи.

Преди захранването да се изключи или преди да се активира невъзможността за запис на видеоклип, на LCD екрана ще се изведе съобщение.

Забележки относно съвместимостта на данните за изображението

- Този фотоапарат следва стандарта DCF, установен от JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Възпроизвеждането на изображения, записани с вашия фотоапарат, но на друго оборудване, и възпроизвеждането на изображения, записани или редактирани с друго оборудване, но на вашия фотоапарат, не е гарантирано.

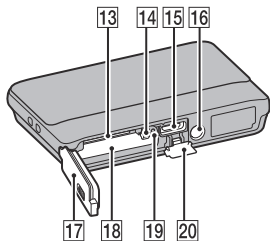
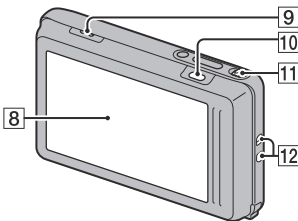
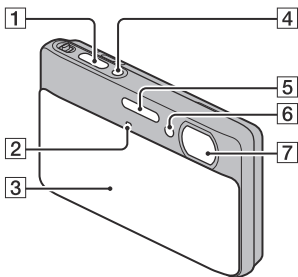
Предупреждение за авторското право

Възможно е телевизионни програми, филми, видео записи и други продукции да бъдат защитени с авторско право. Неразрешеният презапис на такива материали може да противоречи на закона за авторското право.

Не се предоставят компенсации за съдържанието на записа

Съдържанието на записа не подлежи на компенсация, ако поради неизправност на фотоапарата, на носителя и др., записът или възпроизвеждането се окажат невъзможни.

Упътване за частите

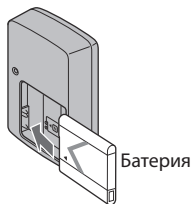


- 1 Бутон на затвора
- 2 Микрофон
- 3 Капаче на обектива
- 4 Бутон ON/OFF (Захранване)
- 5 Светкавица
- 6 Лампичка за таймера за автоматично включване/Лампичка за затвора за усмивката/AF илюминатор
- 7 Обектив
- 8 LCD екран/Сензорен панел
- 9 Говорител
- 10 Бутон ► (Възпроизвеждане)
- 11 Лостче zoom (W/T)
- 12 Кукичка за ремъка за китката
- 13 Гнездо за карта с памет
- 14 Лост за изваждане на батерията
- 15 Мулти конектор
- 16 Гнездо за статив
 - Използвайте статив и винт, чиято дължина е по-малка от 5.5 mm. Ще бъде невъзможно да закрепите стабилно фотоапарата към статив, ако използвате по-дълъг винт, и може да повредите устройството.
- 17 Капаче за отделението на батерията/картата с памет
- 18 Гнездо за поставяне на батерията
- 19 Лампичка за достъп
- 20 Капаче на мултиконектора

Зареждане на батерията

1 Поставете батерията в зарядното устройство за батерии.

- Можете да използвате батерията, дори когато тя е частично заредена.



2 Свържете зарядното устройство за батерии към стенния контакт.

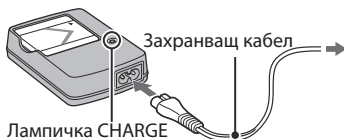
Ако продължите да зареждате батерията още около 1 час след като лампичката CHARGE се изключи, зарядът на батерията ще ви позволи да работите с фотоапарата по-дълго време (пълно зареждане).

Лампичка CHARGE

Свети: Зарежда

Изключена: Зареждането е приключило (нормално зареждане)

За потребители от страни/региони, различни от САЩ и Канада



3 Когато зареждането приключи, изключете зарядното устройство за батерии.

Време за зареждане

Пълно зареждане	Нормално зареждане
Прибл. 245 минути	Прибл. 185 минути

Забележки

- Таблицата по-горе показва времето, необходимо за пълно зареждане на напълно разредена батерия при температура на околната среда около 25°C. Възможно е зареждането да отнеме повече време в зависимост от обстоятелствата и от условията, при които използвате устройството.
- Включете зарядното устройство за батерии към най-близкия степен контакт.
- Когато зареждането приключи, изключете захранващия кабел от мрежата от 220 V и отстранете батерията от зарядното устройство за батерии.
- Уверете се, че използвате батерия или зарядно устройство за батерии с марката Sony.

Живот на батерията и брой изображения, които можете да запишете/прегледате

	Живот на батерията (мин.)	Брой изображения
Запис на снимки	Прибл. 125	Прибл. 250
Преглед на снимки	Прибл. 250	Прибл. 5000

Забележка

- Методът на измерване се основава на стандарта CIPA и е приложен за запис на снимки при следните условия.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Когато функцията [LCD Brightness] е зададена в положение [Normal].
 - При запис на всеки 30 секунди.
 - При често превключване на функцията zoom от края W към края T.
 - При използване на светкавицата на всеки 2 снимки.
 - Когато включвате и изключвате захранването на всеки 10 снимки.
 - При използване на напълно заредена батерия (приложена в комплекта) при температура от 25°C.
 - При използване на Sony "Memory Stick PRO Duo" носител (продава се отделно).



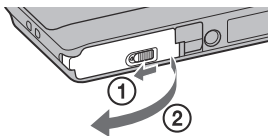
Използване на фотоапарата в чужбина

Можете да използвате вашия фотоапарат и зарядното устройство за батериите (приложено в комплекта) във всяка страна или регион, където електрозахранването е в границите от 100 V до 240 V AC, 50/60 Hz.

Не използвайте електронен трансформатор (пътнически конвертор), защото това може да доведе до неизправност.

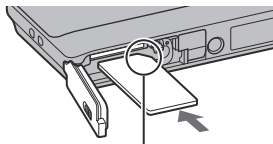
Поставяне на батерията/картата с памет (продава се отделно)

1 Отворете капачето.



2 Поставете карттата с памет (продава се отделно).

Поставете карттата с памет като внимавате подрязаният край да е насочен напред, както е показано на илюстрацията, докато чуete щракване.

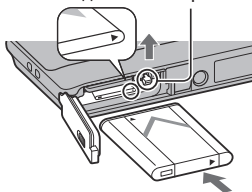


Уверете се, че подрязаният край е насочен в правилната посока.

3 Поставете батерията.

Поставете батерията като внимавате маркировката да е насочена към отделението за батерията. След това, като натиснете лостчето за изваждане на батерията с върха на батерията по посока на стрелката, поставете батерията, докато лостчето щракне на мястото си.

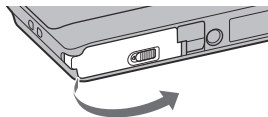
Лостче за изваждане на батерията



4 Затворете капачето.

Затворете капачето на отделението за батерията, докато чуete плъзгащия заключващ механизъм да щракне на място и вече не виждате жълтия маркер под заключващия механизъм.

- Ако във вътрешността на капачето попаднe чужда материя, като например пясъчинки, уплътнението може да се надраска и това може да причини неизправност (стр. 8).



■ Карти с памет, които можете да използвате

Можете да използвате следните карти с памет: “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “Memory Stick Duo”, SD карта с памет и SDHC карта с памет. Не можете да използвате MultiMediaCard.

В това ръководство терминът “Memory Stick Duo” се използва за “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO-HG Duo” и “Memory Stick Duo” носители.

За запис на видеоклипове ви препоръчваме да използвате следните карти с памет:

- **MEMORY STICK PRO DUO** (Mark2) (“Memory Stick PRO Duo” носител) (Mark2)
- **MEMORY STICK PRO-HG DUO** (“Memory Stick PRO-HG Duo” носител)
- SD карта с памет или SDHC карта с памет (Клас 4 или по-бърза)

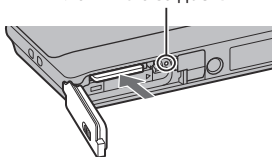
Забележка

- Работете с този фотоапарат в температурен обхват от -10°C до +40°C, но в зависимост от вида на картата с памет е възможно работната температура да се различава. За подробности вижте инструкциите за експлоатация, приложени към картата с памет.

За подробности относно броя на изображенията/времето, което можете да записвате, вижте стр. 27.

■ За да отстраните картата с памет

Лампичка за достъп



Уверете се, че лампичката за достъп не свети, и след това натиснете веднъж картата с памет.



Забележка

- Никога не отстранявайте батерията/картата с памет, докато лампичката за достъп свети. Това може да причини повреда на данните за изображенията в картата с памет.

■ Когато не е поставена карта с памет

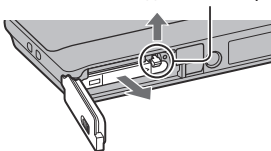
Фотоапаратът записва изображенията на вградената памет (приблизително 45 MB).

За да прехвърлите изображения от вградената памет на “Memory Stick Duo” носителя,

поставете “Memory Stick Duo” носителя във фотоапарата и след това докоснете **MENU**
→  (Настройки) →  (Инструмент за карта с памет) → [Copy].

■ За да извадите батерията

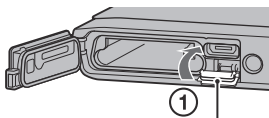
Лостче за изваждане на батерията



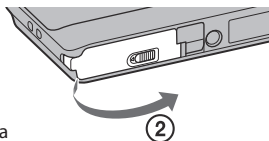
Плъзнете лостчето за изваждане на батерията. Внимавайте да не изпуснете батерията.

■ Забележки за капачето на мултиконектора

За да отворите капачето на мултиконектора, първо отворете капачето на отделението за батерията/картата с памет. След това с нокът изтеглете прореза от лявата страна на мултиконектора. Затворете здраво капачето на мултиконектора, след това затворете капачето на отделението за батерията/картата с памет.



Капаче на мултиконектора



■ Проверка на оставащия заряд на батерията

Индикаторът за оставащ заряд на батерията се извежда на LCD екрана.

Висок заряд  Нисък заряд
→

Забележки

- Устройството се нуждае около минута време, за да изведе правилния индикатор за оставащо време.
- В зависимост от условията на употреба и обстоятелствата е възможно индикаторът за оставащ заряд да не извежда верни стойности.
- Когато сте задали [Power Save] в положение [Standard] или [Stamina] и ако фотоапаратът е включен и не работите с него за определено време, LCD екранът се затъмнява и фотоапаратът автоматично се изключва (Функция за автоматично изключване на захранването).
- За да поддържате терминалите на батерията чисти и да предотвратите късо съединение, поставете батерията в найлонова чанта или подобно, когато го пренасяте или съхранявате, за да избегнете контакта с други метални предмети и др.

Сверяване на часовника

1 Свалете капачето на обектива.

Фотоапаратът се включва.

- Също така, можете да включите фотоапарата и като натиснете бутона ON/OFF (Захранване).
- Възможно е включването на захранването и извършването на операция да отнеме известно време.



2 Изберете формата на дисплея за желаната дата, след това докоснете [OK].



3 Изберете Daylight Savings [On]/[Off], след това докоснете [OK].

4 Изберете опцията, която ще настройвате, след това задайте стойността с ▲/▼ и докоснете [OK].

- Полунощ се обозначава като 12:00 AM, а 12 часа по обед – като 12:00 PM.
-

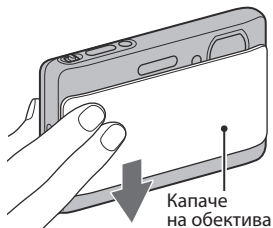
5 Изберете желаната област с помощта на ◀/▶, след това докоснете [OK] → [OK].

Повторна настройка на дата и часа

Докоснете **MENU** →  (Настройки) →  (Настройки за часа).

Запис на снимки

- 1 Свалете капачето на обектива, след това се уверете, че **i** (Режим за запис REC) е зададен в положение **i** (Интелигентна автоматична настройка - Intelligent Auto Adjustment).



- 2 Придържайте здраво фотоапарата, както е показано на илюстрацията.

- Преместете лостчето zoom (W/T) към страната T, за да увеличите. Преместете към страната W, за да се върнете към предходния изглед.

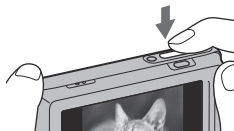


- 3 Натиснете бутона на затвора наполовина, за да фокусирате.



Когато изображението е на фокус, се чува звуков сигнал и индикаторът ● светва.

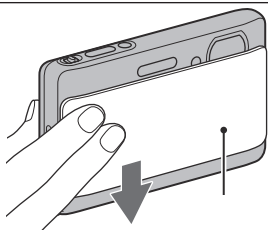


- 4 Натиснете бутона на затвора докрай.

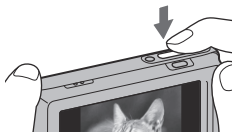


Запис на видеоклипове

- 1 Свалете капачето на обектива, след това докоснете  (Режим на запис REC) →  (Режим на запис на видеоклип).



- 2 Натиснете бутона на затвора докрай, за да започнете запис.

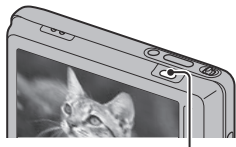


- 3 Натиснете отново бутона на затвора докрай, за да спрете записа.
-

Преглед на изображения



1 Натиснете бутона (Възпроизвеждане).


- Когато възпроизвеждате изображения от картата с памет, записани с друг фотоапарат, се извежда екран за регистрация на данните с изображения.



Бутон  (Възпроизвеждане)


Избор на следващо/предходно изображение

Докоснете  (Следващо) /  (Предходно) на екрана.

- За да преглеждате видеоклипове, докоснете  (Възпроизвеждане) на LCD екрана.



Изтриване на изображение

Докоснете  (Изтриване) → [This Image].

Връщане към запис на изображения

Докоснете  на LCD екрана.

- Можете да се върнете в режим на запис и като натиснете бутона на затвора наполовина.

Изключване на фотоапарата

Затворете капачето на обектива.

- Можете да изключите фотоапарата и като натиснете бутона ON/OFF (Захранване).

Подробности относно вашия фотоапарат ("Cyber-shot Handbook" (Ръководство за Cyber-shot))

"Cyber-shot Handbook" (Ръководство за Cyber-shot) на CD-ROM диска (приложен в комплекта) обяснява в подробности как да използвате фотоапарата. Обърнете се към ръководството, за да се запознаете с подробни инструкции за употребата на множеството функции на фотоапарата.

■ За потребители на Windows

- 1 Включете компютъра и поставете CD-ROM диска (приложен в комплекта) в CD-ROM устройството.
 - 2 Щракнете върху [Cyber-shot Handbook].
 - 3 Стартирайте "Cyber-shot Handbook" (Ръководство за Cyber-shot) от препратката, създадена на десктопа на компютъра.
-

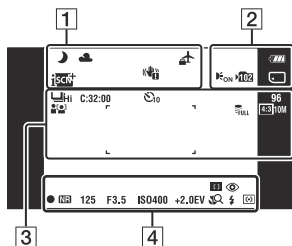
■ За потребители на Macintosh

- 1 Включете компютъра и заредете CD-ROM диска (приложен в комплекта) в CD-ROM устройството.
 - 2 Изберете папката [Handbook] и копирайте "Handbook.pdf", запазени в папката [GB] на вашия компютър.
 - 3 След като копирането приключи, щракнете два пъти върху "Handbook.pdf".
-

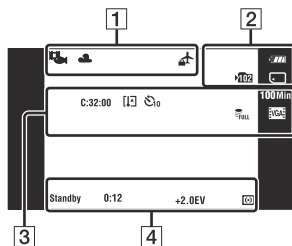
Списък с икони, изведени на екрана

Възможно е позицията на изведените икони да се различава в зависимост от режима на запис.

Когато снимате



Когато записвате видеоклип



1

Дисплей	Индикация
	Икона за разпознаване на сцена
	Баланс на белия цвят
	Дестинация
	Разпознаване на сцена
	Предупреждение за вибрация
	Сцена за запис на видеоклип

2

Дисплей	Индикация
	Оставащ заряд на батерията
	Предупреждение за нисък заряд на батерията
	AF илюминатор
	Папка за запис
	Носител на запис/ Носител за възпроизвеждане (карта с памет, вградена памет)
	Zoom скала

3

Дисплей	Индикация
	Режим Burst
C:32:00	Дисплей за авто-диагностика
	Предупреждение за покачване на температурата
	Таймер за самостоятелно включване
96	Брой изображения, които можете да запишете
100 Min	Време за запис
	Разпознаване на лице
	Файлт с базата данни е пълен/Предупреждение за грешка във файла с данните
4:3 10M	Размер на изображението
	AF рамка на визъора
+	Кръстче за измерване

Дисплей	Индикация
	Фокусиране
	Намаляване на ефекта на червените очи
	AE/AF заключване
	NR бавен затвор
125	Скорост на затвора
F3.5	Размер на диафрагмата
ISO400	ISO номер
+2.0EV	Стойност на експонацията
	Близко фокусиране
	Режим на работа със светкавицата
	Зареждане на светкавицата
	Режим на измерване
Standby	Запис на видеоклип/ Готовност за запис на видеоклип
0:12	Време за запис (m:s - минути; секунди)

Брой снимки, които можете да запишете, и време за запис на видеоклипове

Възможно е броят на снимките и времето за запис да се различава в зависимост от условията на запис и картата с памет.

■ Снимки/Панорамни изображения

(Единици: Изображения)

Капацитет Размер	Вградена памет	Карта с памет, форматирана с този фотоапарат				
	Прибл. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
10M	9	402	808	1637	3334	6588
5M	14	582	1168	2366	4819	9524
VGA	284	11760	23600	47810	97350	192380
16:9(7M)	9	400	803	1626	3311	6543
16:9(2M)	47	1961	3934	7968	16220	32060
Широк екран (Хоризонтално положение)	12	516	1035	2097	4270	8438
Стандартен размер (Хоризонтално положение)	15	625	1255	2543	5178	10230
Широк екран (Вертикално положение)	10	423	849	1719	3502	6920
Стандартен размер (Вертикално положение)	10	442	887	1797	3660	7232

Забележки

- Когато броят на оставащите изображения, които можете да запишете, е по-голям от 99,999, се извежда индикаторът “>99999”.
- Когато изображенията са записани с друг фотоапарат и бъдат възпроизведени на това устройство, е възможно изображенията да не се изведат в правилното съотношение.

Видеоклипове

Таблицата по-долу показва приблизителното максимално време за запис. Това са общите времена за всички файлове с видеоклипове. Максималният запис на непрекъснат видеоклип е около 29 минути.

(Единици: час: минути: секунди)

Капацитет Размер	Вградена памет	Карта с памет, форматирана с този фотоапарат				
	Прибл. 45 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
1280×720(Fine)	—	0:27:50	0:56:00	1:53:40	3:51:40	7:37:50
1280×720(Standard)	—	0:40:30	1:21:50	2:45:50	5:37:50	11:07:50
VGA	0:01:40	1:21:20	2:43:40	5:31:50	11:15:50	22:15:50

Забележка

- Времето за продължителен запис се различава в зависимост от условията на запис (температура и др.). Стойностите по-горе се отнасят за случаите, когато настройката [LCD Brightness] е зададена в положение [Normal].

Предпазни мерки

Не използвайте/съхранявайте фотоапарата на следните места

- На изключително горещи, студени или влажни места
На места като вътрешността на кола, паркирана на слънце. Възможно е корпусът на фотоапарата да се обезцвети или деформира, и това може да доведе до повреда.
- На места, които са обект на осветяване от директна слънчева светлина или са подложени на влиянието на топлинни източници
Възможно е корпусът на фотоапарата да се обезцвети или деформира, и това може да доведе до повреда.
- На места, които са подложени на вибрации и сътресения
- В близост до места със силни магнитни полета

Пренасяне

Не сядайте, докато фотоапаратът се намира в задния ви джоб, защото това може да причини повреда във фотоапарата.

Почистване

Почистване на LCD екрана

За да отстраните отпечатъци от пръсти, мръсотия и др., почиствайте повърхността на екрана, като използвате комплекта за почистване на LCD екран (продава се отделно).

Почистване на обектива

За да отстраните от обектива отпечатъците от пръст, мръсотия и др., почистете обектива с меко парче плат.

Почистване на корпуса на фотоапарата

Почиствайте повърхността на фотоапарата с меко парче плат, леко навлажнено с вода; след това избършете повърхността на фотоапарата със сухо парче плат. За да предотвратите повреда по повърхността на корпуса:

- Не излагайте фотоапарата на въздействието на химически вещества като например разтворител, бензин, алкохол, препарати за третиране на насекоми и др.
- Не докосвайте фотоапарата, ако по ръцете ви има остатъци от гореспоменатите вещества.
- Не оставяйте устройството за дълго време в контакт с гума или винилови материали.

Работна температура

Фотоапаратът е проектиран за работа в температурен обхват между -10°C до +40°C. Не препоръчваме извършването на запис на изключително студени или горещи места, където температурата е в стойности извън посочените.

Вградена акумулаторна батерия

Вашият фотоапарат е снабден с вградена акумулаторна батерия, така че настройката за датата и часа, и другите настройки, се запазват независимо дали устройството е включено или изключено.

Докато използвате фотоапарата, вградената акумулаторна батерия остава винаги заредена.

Въпреки това, ако използвате устройството само за кратко, батерията се разрежда, а пълното разреждане на акумулаторната батерия, ако изобщо не използвате фотоапарата, настъпва за около един месец. Ако това се случи, използвайте фотоапарата след като заредите вградената акумулаторна батерия.

Въпреки това, дори ако вградената батерия не е заредена, това няма да се отрази на работата на устройството, ако не записвате датата.

Зареждане на вградената акумулаторна батерия

Поставете вградената акумулаторна батерия в устройството и оставете фотоапарата изключен за 24 или повече часа.

Технически характеристики

Фотоапарат

[Система]

Устройство за изображения:

7.59 mm (тип 1/2.4)

Exmor R CMOS сензор

Общ брой пиксели на фотоапарата:

Прибл. 10.6 мегапиксела

Ефективни пиксели на фотоапарата:

Прибл. 10.2 мегапиксела

Обектив: Carl Zeiss Vario-Tessar 4x

zoom обектив

$f = 4.43 - 17.7$ mm (25 - 100 mm (35 mm филмов еквивалент))

F3.5 (W) – F4.6 (T)

Когато записвате видеоклип (16:9):

28 – 112 mm

Когато записвате видеоклип (4:3): 34 mm – 136 mm

Контрол на експонацията: Автоматична

експонация, Избор на сцена (12 режима)

Баланс на белия цвят: Автоматичен,

Дневна светлина, Облачно, Флуоресцентно 1/2/3, Изкуствено осветление, Светкавица, Баланс с едно натискане на бутон

Подводен Баланс на белия цвят:

Автоматичен, Подводен 1/2, Баланс с едно натискане на бутон

Формат на файловете:

Снимки: JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline)-съвместим, DPOF-съвместим

Видеоклипове: MPEG-4 Visual

Носител за запис: Вградена памет (прибл. 45 MB), “Memory Stick Duo” носител, SD карта с памет, SDHC карта с памет (Class 4, 6, 10)

Светкавица: Обхват на светкавицата

(ISO чувствителност

(Препоръчителен индекс на експонацията) зададена в положение Auto):

Прибл. 0.08 до 2.9 m (W)/прибл. 0.5 до 2.4 m (T)

[Входни и изходни конектори]

Терминал за мулти употреба Type3:

(AV-out (SD/HD компонент)/USB/DC-in):

Видео изход

Аудио изход (Стерео)

USB връзка

USB връзка: Високоскоростен USB (USB 2.0-съвместим)

[LCD екран]

LCD панел: Широкоекранен (16:9), 7.5 cm (тип 3.0) TFT устройство

Общ брой на точките: 230 400 (960 x 240) точки

[Захранване, общи положения]

Захранване: Акумулаторна батерия

NP-BN1, 3.6 V

AC-LS5 променливотоков адаптер

(продава се отделно), 4.2 V

Консумация на електроенергия

(по време на запис): 1.0 W

Работна температура: от -10 до 40°C

Температура на съхранение:

От -20 до +60°C

Размери: 94.0 x 56.9 x 17.7 mm

(Ш/В/Д, без издадените части)

Тегло (включително батерия NP-BN1

и карта с памет): Прибл. 144 g

Микрофон: Моно

Говорител: Моно

Exif Print: Съвместим

PRINT изображение, съвпадащо

с III: Съвместимо

PictBridge: Съвместим

Устойчивост към вода/прах

Еквивалентен към IEC60529 IP58

(Фотоапаратът работи на дълбочина

до 3 метра за време от 60 минути.)

Устойчивост на удар: В съответствие

със стандарта MIL-STD 810F

Method 516.5-Shock, този продукт

е преминал тестове на пускане от

височина 1.5 m върху шперплат с

дебелина 5 cm.

Зарядно устройство за батерии BC-CSN/BC-CSNB

Изисквания към захранването: AC 100 V
до 240 V, 50/60 Hz, 2 W

Изходно напрежение: DC 4.2 V, 0.25 A

Работна температура: От 0 до 40°C

Температура на съхранение: От -20 до
+60°C

Размери: 55 x 24 x 83 mm (Ш/В/Д)

Тегло: Прибл. 55 g

Акумулаторна батерия NP-BN1

Използвани батерии:

Литиево-йонни батерии

Максимален волтаж: DC 4.2 V

Номинален волтаж: DC 3.6 V

Максимален волтаж при зареждане:

DC 4.2 V

Максимално напрежение

при зареждане: 0.9 A

Капацитет:

обичаен: 2.3 Wh (630 mAh)

минимален: 2.2 Wh (600 mAh)

Дизайнът и техническите

характеристики подлежат на промяна без
предупреждение.

Търговски марки


- Следните марки са търговски марки на Sony Corporation.

Cyber-shot, “Cyber-shot”, “Memory Stick”,  “Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, “Memory Stick Duo”,

MEMORY STICK DUO, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “Memory Stick PRO-HG Duo”,

MEMORY STICK PRO-HG DUO, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”,

MAGIC GATE, “BRAVIA”, “PhotoTV HD”.

- Microsoft, Windows, Direct X и Windows Vista са търговски марки или запазени търговски марки на Microsoft Corporation в Съединените щати и/или в други страни.
- Macintosh и Mac OS са търговски марки или запазени търговски марки на Apple Inc.
- Intel и Pentium са търговски марки или запазени търговски марки на Intel Corporation.
- SDHC логото е търговска марка. 
- MultiMediaCard е търговска марка на MultiMediaCard Association.
- Adobe и Reader са запазени търговски марки или търговски марки на Adobe Systems Incorporated в САЩ и/или други страни.
- В заключение, имената на системите и продуктите, използвани в това ръководство като цяло, са търговски марки или запазени търговски марки на техните съответни разработчици или производители. Въпреки това TM или [®] не се използват навсякъде в това ръководство.

Допълнителна информация относно този продукт и отговори на често задавани въпроси можете да откриете на нашата интернет страницата за поддръжка.

<http://www.sony.net/>

Отпечатано на 70% или повече рециклирана хартия посредством използването на VOC (Volatile Organic Compound) – мастило, базирано на растителна мазина.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.